

# Región del suroeste - Nuevo México

## Recursos post-incendios para propietarios

### **CONDICIONES DE LAS CUENCAS DESPUÉS DE UN INCENDIO: MENSAJES CLAVE**

Aunque muchos incendios forestales causan daños mínimos a las tierras e implican pocas amenazas para los terrenos y las personas que viven en las orillas de los ríos, hay muchos otros que ocasionan daños que requieren medidas especiales para prevenir problemas en el futuro.

Las tormentas monzónicas de verano y las lluvias de invierno en las montañas del suroeste pueden provocar inundaciones y escurrimientos de agua.

Los incendios aumentan la probabilidad de inundaciones, erosión del suelo y flujo de escombros tras los incendios; y estos residuos pueden afectar campamentos, zonas de pesca, casas, estructuras, caminos y otras infraestructuras en las zonas quemadas cercanas a ríos o en las orillas de los mismos.

Tras un incendio, la manera en que las cuencas reciben y transportan agua y sedimentos de manera natural será diferente a la manera en la que lo hacía antes del incendio.

Las personas y comunidades de las zonas afectadas cercanas y a orillas de ríos deben esperar un aumento de inundaciones y flujo de escombros, incluso cuando la cantidad de lluvia sea inferior al promedio.

### **LAS PREOCUPACIONES DE SEGURIDAD NO TERMINAN UNA VEZ QUE SE EXTINGUE EL FUEGO**

La posibilidad de que aumenten las escorrentías y el flujo de escombros no es una preocupación a corto plazo.

Sabemos que la amenaza de posibles inundaciones repentinas y flujo de escombros puede existir durante varios años, dependiendo de la intensidad de las tormentas.

Es por esto que, para proteger la seguridad de personas y estructuras cuando se pronostican lluvias, a veces se cierran los terrenos públicos con áreas quemadas hasta que la zona se recupere por completo.

Los residentes y visitantes deben permanecer alerta a los pronósticos meteorológicos y planificar con antelación al momento de realizar viajes por carretera en zonas quemadas que estén cerca o en las orillas de los ríos.

### **RESPUESTA PARA EVALUAR LAS CUENCAS QUEMADAS**

Los equipos de Respuesta de Emergencia en Áreas Quemadas (BAER, en inglés) del Servicio Forestal trabajan con todos los bosques nacionales para evaluar las condiciones de las cuencas en los terrenos del Sistema de Bosques Nacionales (NFS, en inglés) que resultaron quemados por incendios forestales.

Los equipos de evaluación BAER asocian las posibles amenazas de emergencia con los criterios esenciales del BAER que se pueden considerar "en riesgo" en los terrenos federales, como:

- Vida y seguridad humana.
- Propiedades del NFS, como edificios, sistemas e infraestructuras de agua, servicios públicos, carreteras y senderos.
- Recursos naturales esenciales como el agua, productividad del suelo y función hidrológica, zonas donde las especies invasivas o maleza nociva pueden afectar comunidades nativas o establecidas, y puede incluir hábitat esencial o hábitat ocupado idóneo para especies amenazadas o en peligro que aparezcan en listas federales.
- Recursos culturales y patrimoniales esenciales, como propiedades y lugares prehistóricos e históricos.

Los equipos de evaluación BAER recomiendan que se implementen tratamientos y medidas de emergencia para estabilizar el suelo en terrenos federales, para reducir los posibles riesgos que traen consigo los incendios.

### **AYUDA PARA PROPIETARIOS DE TERRENOS Y CASAS EN LAS ZONAS QUEMADAS CERCANAS Y A ORILLAS DEL RÍO**

Una de las estrategias más efectivas del BAER para proteger los bienes y recursos afectados fuera de los terrenos federales es la coordinación interinstitucional con colaboradores locales que ayudan a que negocios, hogares y propietarios afectados estén preparados para los días de lluvia.

No obstante, a pesar de que se están tomando medidas entre varias agencias para reducir los riesgos para la vida y seguridad en las zonas quemadas cercanas y a orillas de los ríos, muchos residentes deben elaborar planes individuales para protegerse a sí mismos y a sus propiedades.

El Servicio Forestal y el Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS, en inglés) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA, en inglés) trabajan y coordinan conjuntamente con otras agencias federales, estatales, locales; y con otros condados, para ayudar a los propietarios de terrenos a prepararse para el aumento de escorrentías y el impacto de las posibles inundaciones.

El NRCS junto con patrocinadores locales preparan formularios de reporte de daños para lugares elegibles en terrenos privados de zonas afectadas cercanas y a orillas de ríos. El NRCS utiliza estos reportes, además del reporte de evaluación del equipo BAER del Servicio Forestal, para desarrollar medidas de emergencia que reduzcan el impacto del posible aumento del nivel del agua y el flujo de escombros, y para ayudar a los patrocinadores locales a que implementen las medidas de emergencia recomendadas a través del Programa de Emergencia de Protección de Cuencas (EWP, en inglés): ([www.nrcs.usda.gov/Internet/FSE\\_DOCUMENTS/stelprdb1045263.pdf](http://www.nrcs.usda.gov/Internet/FSE_DOCUMENTS/stelprdb1045263.pdf)).

Todos los proyectos de recuperación del programa EWP comienzan con un patrocinador local o una subdivisión legal del gobierno estatal o tribal. Entre los patrocinadores elegibles se encuentran ciudades, condados, ayuntamientos, pueblos, distritos de conservación, o cualquier tribu nativa u organización tribal reconocida a nivel federal. El público y los propietarios de terrenos que estén interesados pueden solicitar ayuda del programa EWP a través de uno de los patrocinadores antes mencionados. Para tener más información sobre los programas de ayuda del NRCS ante desastres: [Programa de emergencia de protección de cuencas | NRCS de Nuevo México \(usda.gov\)](#).

Los siguientes enlaces ofrecen información y referencias para encontrar oficinas de gestión de emergencias a nivel estatal y de condado que promueven la preparación por medio de sus programas de servicios de emergencia con la finalidad de ayudar al público a prepararse, responder de manera adecuada y recuperarse rápidamente de desastres naturales que puedan afectar a los residentes y visitantes del condado:

[After Fire: Herramientas para la zona del suroeste \(postfiresw.info\)](#)

[After Wildfire: Guía para las comunidades de Nuevo México](#)

[Información sobre incendios en Nuevo México: After a Wildfire](#)

[Departamento de Seguridad Nacional y Gestión de Emergencias - Bienvenidos a NewMexico.gov \(nm.gov\)](#)

[Situación actual en las carreteras de Nuevo México](#)

[Condados de NM: Programa de reducción de riesgos de incendios forestales](#)

[Oficina de los servicios de emergencia del condado de Nuevo México](#)

[Condados de Nuevo México, lista del condado de NM: - USA \(officialusa.com\)](#)

Los hogares o negocios que puedan resultar afectados por una inundación proveniente de terrenos federales tras un incendio forestal pueden calificar para ser cubiertos por el Programa Nacional de Seguros contra Inundaciones (NFIP, en inglés). La información sobre el NFIP está disponible a través de la FEMA en [www.fema.gov/national-flood-insurance-program](http://www.fema.gov/national-flood-insurance-program), o [FEMA Wildfire Increases Flood Risk](#). Podrá encontrar más información sobre preparación contra inundaciones en [www.ready.gov/floods](http://www.ready.gov/floods) y [www.floodsmart.gov/](http://www.floodsmart.gov/).

## **ENLACES A RECURSOS Y PÁGINAS ADICIONALES**

[Ayuda de emergencia para la recuperación y protección de cuencas del NRCS](#)

[USDA: Ayuda de recuperación ante incendios](#)

[FEMA: Programa de seguro contra inundaciones](#)

[FEMA: Los incendios forestales aumentan el riesgo de inundación](#)

[FEMA: Inundación tras un incendio: Hoja de datos](#)

[Recuperarse tras un incendio forestal: Evaluación de daños](#)

[Extensión de la Universidad Estatal de Colorado \(CSU\) Plantilla de guía después de desastres - Gestión de emergencias \(colostate.edu\)](#)

[Extensión de la CSU - Condado Boulder -Guía después de desastres V4.pdf \(colostate.edu\)](#)

[Preparación en caso de inundación de emergencia](#)

[Esté listo y preparado para emergencias](#)

[Información meteorológica del Servicio Nacional de Meteorología \(NWS, en inglés\) — Albuquerque NM](#)

[Facebook del NWS de Albuquerque](#)

[NWS: Guía sobre inundaciones repentinas y flujo de escombros tras un incendio](#)